



香港中文大學(深圳)  
The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen



# 賞秋華春



出版日期：2015年10月

主 编：秦泗钊  
责任编辑：马明霞  
中文编辑：潘 莹  
英文编辑：李斌武  
联系方式：0755-84273000  
香港中文大学(深圳)传讯及公共关系处



## 徐扬生校长： 给贫困学子平等接受教育的机会

我校校长徐扬生教授近日在接受中外主流媒体看深圳“一带一路”创新实践联合采访团采访时表示，为了给来自边远山区和贫困家庭的学生创造到港中大(深圳)读书的机会，港中大(深圳)各类入学奖助学金的发放向西部、东北以及中部欠发达地区倾斜，以此推动平等教育。

徐校长介绍，我校前期开设了理科、工科、经济管理类和人文社科类专业。长远办学规模为国内外学生11000人，其中本科生7500人，硕士及博士研究生3500人。截至目前，来自全球的1000多名优秀本科生和研究生已经在港中大(深圳)开始学业生活。

“我是恢复高考后被录取的第一批大学生，当时80%的学生来自农村，20%的来自城市，而现在的情况正好相反。”徐校长说：“我认为这是不正常的，港中大(深圳)致力推动内地平等教育的发展，在办学过程中尽可能给贫困家庭的学子创造接受教育的机会。”

徐校长称，在港中大(深圳)录取的学生中，贵州、重庆、四川、广西、河南、山东、湖北、黑龙江等成为了发放奖助学金较多的省份，共有60多名学生获得奖助学金，这一比例达到在校生的三成以上。其中有6名家境贫寒且品学兼优的学生获得了助学金以及相应的生活补贴。

今年9月1日，我校首批硕士研究生正式入学。目前学校在研究生的就业培训方面投入了不少资源。例如金融工程专业，一是建立业界合作联盟，帮助学生们在学习理论知识的同时，跟踪业界最新进展，了解金融市场的需求；二是成立顾问委员会，为学生的就业提供常规指导；三是聘请拥有丰富的投资银行工作经验的就业顾问，指导学生在学期间实习平台的搭建。

## President Xu Stresses Equal Education

On October 22, 2015, Yangsheng Xu, President of The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen ("University") and Academician of Chinese Academy of Engineering, said that the University is committed to promoting equal education by allocating more scholarships and assistantships to the western, northeastern and central part of China when taking an interview by domestic and international journalists.

Mr. Xu told the journalists that the University currently has set up programmes in science, engineering, economic management, and humanities and social science. The long term objective is to recruit 11,000 students from China and abroad with 7,500 undergraduate students and 3,500 postgraduate and doctoral students. Up to now, more than 1,000 outstanding students have begun their study at the University.

"I am among the first of those college students admitted after college entrance examinations were reintroduced, and 80% of my

peers were from the countryside and 20% from cities and towns. But now we have a totally different story," said professor Xu. "I don't believe this is normal, and this is the reason that we have decided to promote equal education by allocating more financial resources to those financially-disadvantaged students from poverty-stricken regions."

This year the University has admitted an increasing number of minority students from western China, and provided scholarships and various financial aids to 60 students from Guizhou province, Chongqing Municipality, Sichuan province, Guangxi province, Henan province, Shandong province, Hubei province and Heilongjiang province. Six of them have received assistantships and living allowances.

Mr. Xu also briefed the journalists that the first batch of 100 graduate students of the University was officially enrolled on 1st September. Resources have been invested in their career development. For instance, an industry alliance has been formed to keep financial engineering students abreast of latest industry updates in addition to theoretical knowledge;

an advisory committee has been set up to provide advice on career development; lastly, experienced career advisors from investment banks have been engaged to provide an internship platform to students.

Mr. Xu said that the University will recruit students from Taiwan and Hong Kong in due course.



## 写给18岁的女儿

亲爱的达：

明天就是你十八岁生日了，原本妈妈要去学校和你一起度过的，可惜很不巧，妈妈腰椎间盘突出，疼得厉害，订好的车票只好退了，这个重要的时刻，妈妈换一种方式来庆祝丫头的生日。

达，开学差不多两个月了吧，这两个月的时间，妈妈感觉时间很漫长，因为你不在妈妈身边，妈妈不习惯，生活节奏正在调整 and 改变；而你却觉得这两个月时间过得飞快，因为你面对着扑面而来的新生活，应接不暇，生活要独立，学习要用全英文模式，不同功课要和不同的小组共同完成，和高中的学习方式完全不同，还要和新同学交往相处，彼此商量着解决意想不到的问题，还有自己心仪的社团要参加……你一直很忙，只是在功课遇到困难时，忽然一种情绪上来，想家了，才让妈妈看到你于夕阳西下，走在校园林荫道下孤单的背影。

那背影其实也只是在告诉我——你在成长，仅此而已。

达，进入港中大(深圳)，一切从头开始，这是我们的共识。入校，你便欣喜地告诉妈妈你有种归属感，觉得这就是你的学校，你是其中一员，妈妈替你高兴，这是一个良好的开端。

尽管你还没有完全适应这个全新的生活、学习与语言环境，但你一直积极主动地在努力，适应一个新的社交圈，掌握合适的社交举止，与同学们打成一片，寻找珍贵的友谊，你已出发、已在路上、已在寻找。

你在开始试着接收一些新鲜的视角、新的行为方式、新的习惯，让自己变得更加富有创造力，更有思辨能力。

选择港中大(深圳)，本身就是一种创新，因为我们一开始就知道这与你一直以来所受的教育有所不同，更多元化。所以我们很庆幸，今年是第二年招生，

我们就来了。

在港中大(深圳)两个月了，妈妈见证着你的匆忙，喜悦，兴奋，惶恐，沮丧……也感受着你所有的情绪变化。

你第一次参加MGT Presentation，不会做PPT，要全英文演示，要和小组同学分工协作，相互配合，过程繁琐、困难，但当听到林老师一句“Good job!”和全场热烈的掌声时，你的笑容多么灿烂！

你第一次参加学校举办的关于ACCA的讲座，你仔细聆听，认真发问，并勇敢地与蒙凌霄女士、王舜宜女士共进午餐，获益良多，妈妈看到你到现场提问的照片，很深沉呢。

你第一次走进精舞团，勇敢地跳起热情奔放的舞蹈，尽管你觉得这种奔放、性感、热情，与你自身的气质有些不搭调，但你坚持去尝试，并让动静结合，体现你气质的两面。

达，妈妈好喜欢你的生活状态——活色生香，百般滋味；也相信你应对生活学习中的困难，现在才发现你是一个很自立的孩子，离开家后才发现有这么多优点和潜力。

达，我们曾一起读过《亲爱的安德烈》，记忆犹深的是关于安德烈说自己将来可能“平庸”，龙应台回答：“我也要求你读书用功，不是因为我要你跟别人比成就，而是因为，我希望你将来会拥有选择的权利，选择有意义、有时间的工作，而不是被迫谋生。”现在你正在坚持自己的选择，坚持自己的梦想，尽管一路风雨，但妈妈和你都相信，我们所做的都有意义。

十八岁了，丫头，妈妈好想拥你入怀，轻抚你的长发，拍拍你的肩膀，嗅嗅你青春的气息……

等妈妈休息一段时间，我就去找你了，这也是我的梦想。生日快乐！孩子。

妈妈

二〇一五年十月二十四日  
(2015级家长钟家三少)

——来源“港中大(深圳)家长联盟新浪博客”



## 守望成长 有爱征集

敬爱的家长朋友：

因为孩子，我们和香港中文大学(深圳)结缘，因为学校，我们的生活有了不一样的故事。如果您，对学校的教育理念、教学模式、师资力量、课程设置、社团活动、讲座活动……等方面的突出优势有什么感受；如果您，对学校的同学情、师生情等方面有什么体会；如果您，对孩子在学习、生活上的变化有什么感想；或者，您对高等教育的发展有所感悟，对教育子女的得失有所总结，被偶然读到的某篇美文所感动……总之，只要您有与香港中文大学(深圳)的故事和心里话儿要讲，请提起您的笔杆，敲动您的键盘，让您的思绪飞扬，让您的情感迸发，从各自不同的视野，从各个不同的角度，让我们充分发掘港中大(深圳)的每一个闪光点，让我们全方位来解读港中大(深圳)，让我们和香港中文大学(深圳)一起成长！

“港中大(深圳)家长联盟”新浪博客正式开通了！这又将是一个让社会全面了解香港中文大学(深圳)的有效渠道，热诚欢迎广大家长们积极投稿，港中大(深圳)的发展需要您的大力支持！

“港中大(深圳)家长联盟”新浪博客编辑部真诚期待您的来稿！

博文稿件请发邮箱：cuhksz@sina.cn

港中大(深圳)家长联盟



## “徐校长邀你庆中秋赏明月”活动回顾

古人云：“每逢佳节倍思亲。”对于刚刚进入大学不到一个月的大一同学们来说，9月27日的这个中秋节，可能是他们第一个远离家乡的中秋节。而对于大二的同学们来说，这也许是第一个跟学弟学妹们一起度过的中秋节。在这样一个具有特殊意义的中秋节，向来注重人文关怀的港中大(深圳)也为师生们准备了一场暖心的庆祝活动。

中秋节来临的几天前，全校同学都收到了一张来自校长的“邀请函”，所有中秋节当天留校的同学都被邀请参加中秋晚会。悉闻徐校长要与同学们一起过中秋，聚乐部、精舞团、锦灰社、书法社等学生社团的成员们也忙碌起来，一同策划起这次意义非凡的活动。今年的中秋恰逢周末，校园里满是回不了家乡的外地同学，对于“月是故乡明”甚是感怀。这份邀约，可谓来得既周到又暖心。

这是一场不同寻常的中秋喜乐会。场中，“东风夜放花千树”，树与树之间拉起了好几串灯笼。每一只灯笼下都贴有一张灯谜，随着聚乐部同学的歌声起舞；两侧设流水席，一侧瓜果，一侧月饼，来自全国各地的月饼齐聚一堂：广式、苏式、滇式……其中的韵味可以拍一期舌尖上的中国。此外，写书法、绘制明信片 and 捏“兔儿爷”的摊位也吸引了不少同学的目光：一些人低头创作，一群人围着欣赏。活动现场照被拍下来发到朋友圈，又引来一大波点赞狂潮……言笑晏晏，直上云霄。

夜幕降临，星辰让彩。聚乐部的同学们带来了古香古色的民乐演奏、精舞团的同学们带来了现代气息浓厚的街舞表演。在大家的掌声和欢呼声中，徐校长登台为同学们送上了节日祝愿，还与大家分享了两个发生在自己身上有趣的中秋故事。随后，徐校长亲切地与同学们共同写书法、交谈节日感受、互赠节日祝福。老师们则融入到同学们之中，与大家一起品尝月饼和小吃。

中秋夜是团圆之夜，亲情则是永恒的主题。校长和你一起同你的家人视频通话是怎样一种感觉？惊喜夹杂着期待？温暖中带有感动？活动当晚，校长视频连线了几位大一同学的家人，校长、全体同学一同出现在画面里，大家一同为远在故乡的亲人送上节日的祝福。这样的祝福不仅仅是给台上同学的家人，更是送给每一位为孩子成长付出辛劳的亲人。“一个月以来，我儿子变化特别大。”当视频里的妈妈说出这句话时，徐校长非常欣慰。一个月以来，港中大(深圳)见证了大一同学们的成长。她像一个母亲一样关怀着学子们，也像朋友一样陪伴着同学们。

但愿人长久，千里共婵娟。在这样一个凉爽的中秋之夜，音乐、文字、美食和真情汇集而成一股暖流已经融入这一千多年轻人的心中。何夜无月，何处无喧嚣。只是这良辰美景，赏心乐事，也只有在香港中文大学(深圳)才能遇着。

文字/雷晋莎 陈柔嘉(锦灰社) 摄影/彭文颖



## 重阳糕之味

深圳入了秋，天气便一日冷似一日，晚风里多了些萧瑟的意味。从学校走向宿舍，暮色既落，天边氤氲着半明半昧的云彩，澄星闪烁，夜气爽冽。

不知怎的，于此时此地，忽然想起小津安二郎的《秋刀鱼之味》，想起里头人到暮年的重重秋意，想起去年此时家乡的秋风，落日，黄昏与晚霞，想起于那秋景里散步的外公外婆与我。意识到了原来重阳节将近，自然而然便思念起了佳节里的重阳糕。

家在南方，是长江入海口处的小城市，老习俗都更迭殆尽，重阳节的氛围已不浓。于是重阳节的习俗——登高赏菊都不再有，只留下了重阳糕，用以填补节日里味蕾的空白。

重阳糕大约是江南小食，如今我和外省的同伴提起，她们都摇头不知。其实重阳糕由来已久，宋人孟元老在《东京梦华录·重阳》就写到重阳糕：“前一二日，各以粉面蒸糕遗送，上插剪彩小旗，掺钉果实，如石榴子、栗子黄、银杏、松子之肉类。又以粉作狮子蛮王之状，置于糕上，谓之狮蛮。”又曰吃糕乃是取自登高之意，糕即意为高，包含着步步高升的意思。于羁旅异乡，不得归家登高的游子而言，倒可以说是一种思念与期待的寄托。

年年重阳节，外婆家所在的村里都会发重阳糕。每当这个时候，从学校回到外公外婆家，就会看到厨房的桌上摆放着一块饱满而紧实的重阳糕。重阳糕是糯米粉做成的，家中吃的那种，里面有和豆沙，

在最顶上撒些绿色红色的蜜钱丝。红红绿绿，也算是讨个好彩头。刚发下来的重阳糕是硬的，一大块，吃的时候该切小，最好是菱形状，加热之后，香气四溢。轻咬一口，糯米丝和唇齿相互缠绵，粘连不断，复沁入豆沙的丝丝甜味，美妙绝伦。

小时喜欢吃重阳糕的原因有二，一是因为重阳糕软糯香甜，味美，二是因为街上难觅，且过了重阳便不再有，因为于我尤为珍贵。我自小长在外婆家，是家中的宝贝，家里每每有了好吃的，便是我独占。外公外婆总推说重阳糕她们消化不了，实则是因为我喜欢，她们顺着我，于是借口自己不吃，便让我多吃点。于是每年每年，家中的重阳糕总是我独有。因为年少，对重阳节的印象也只建立在味觉之上，虽然背的出《九月九日忆山东兄弟》里的“遥知兄弟登高处，遍插茱萸少一人”，也只是单纯的吟诵，并无什么多余的感慨，颇有“少年不识愁滋味”的意思。

上了高中以后，久居学校，与外公外婆见面的机会日渐减少，见面后也只是短暂的寒暄问候。如今又远隔大半个中国，小半年才见一面。想起外公外婆年事已高，而我却不能时常陪伴，心有惭愧。幼时承诺将来常伴左右，而今又近乎成了小儿戏语。大约人生时有此种无奈，不可避免，新的生命向前，旧的生命向后，总会越来越远。

深圳这几日天凉，秋风萧瑟起来，我忽然就怀念起了家乡重阳糕的味道，想念起了它那香甜软糯的口感与爽滑的质地。这种味蕾的思念是一种瘾，于秋风起时复发，变成心头的痒处，搔之不去。倒像辛弃疾词里：“休说鲈鱼堪脍，尽西风、季鹰归未？”里的张季鹰一般，只是他耐不住思念，为着家乡的鲈鱼弃官回乡，而我只能仅仅想念，想念我的重阳糕，想念外公外婆，我们注定聚少离多，毕竟我前头还有很长的路要走。

文字/陈佳雯



## 我的青春不留白 白T涂鸦创意设计赛

摄影/甘皓磊



## 深度户外社 登顶七娘山

摄影/邹颖鑫

摄影/李昊宇

## 首届“新生杯”篮球比赛

摄影/温玮祺





## 我校积极拓宽国际学术交流项目范围 University Expands International Academic Links in Europe

近日，我校分管外事及学生事务的副校长秦泗钊教授赴英国格拉斯哥参加欧洲国际教育协会（EAIE）第27届年会暨教育展，与来自世界各地的高校进行合作洽谈，拓宽我校与其他国家高校的合作交流。

EAIE是欧洲最大的国际教育展会。本届EAIE在英国格拉斯哥举办，有来自90个国家的5050人参加。本届教育展上，我校与包括加州大学伯克利分校、耶鲁大学、伦敦政治经济学院、伦敦大学学院、台湾国立清华大学、日本早稻田大学等大学进行了交流，就后续学术合作达成了多项交流合作意见及成果。

参加完EAIE教育展，秦教授代表香港中文大学（深圳）对我校在欧洲的几个合作院校进行了拜访，包括伦敦政治经济学院、伦敦大学学院、贝尔法斯特女王大学、苏塞克斯大学、南安普顿大学、哥本哈根商学院和意大利博科尼大学。本次访问双方探讨了正在合作中的学术交流项目和后续的合作计划。

Recently, Joe Qi, Vice President (External and Students Affairs) of The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen ("University") attended the 27th annual meeting & education exposition of European Association of International Education ("EAIE") at Glasgow, United Kingdom, exploring opportunities to expand exchange and cooperation programmes.

EAIE is Europe's largest international education fair. 5050 participants from 90 countries attended this year's event at Glasgow. Several agreements on cooperation and exchange programmes have been reached with UC Berkeley, Yale University, the London School of Economics and Political Science, University College London, National Tsing Hua University (Taiwan) and Waseda University (Japan). After the fair, Joe also visited some partnership universities, including LSE, UCL, Queen's University Belfast, The University of Sussex, University of Southampton, Copenhagen Business School and Bocconi University (Italy).

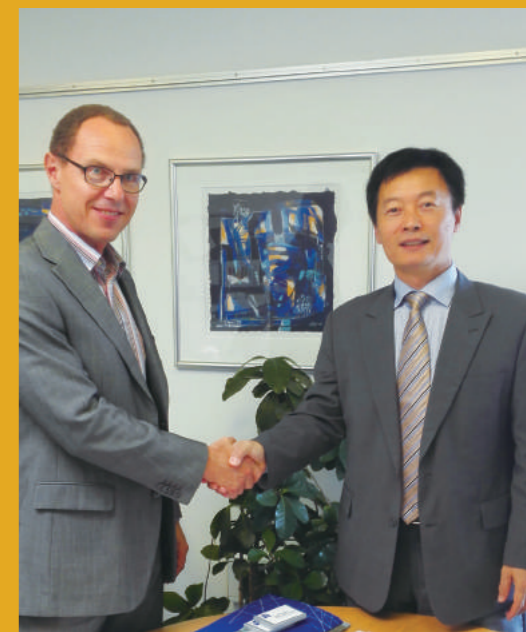
## 我校与丹麦哥本哈根商学院签订交换生协议 Agreement Concluded with Copenhagen Business School

9月24日，我校分管外事及学生事务的副校长秦泗钊教授访问丹麦哥本哈根商学院。两校就学术交流合作项目的后续开展，包括交换生计划、三方合作计划、教授交流计划等内容进行了详细商谈，秦泗钊教授代表香港中文大学（深圳）与哥本哈根商学院签订了交换生协议。此协议签订后，双方学校将从2016年起选派学生去对方学校进行为期一学期的交换学习。

哥本哈根商学院位于丹麦首都哥本哈根，是一所成立于1917年的公立商学院，同时也是欧洲最优秀的商学院之一。丹麦是全球最具创新力的国家之一，产业环境良好，尤其航海业发达，拥有全球最大的集装箱航运公司马士基。我校前期已经与哥本哈根商学院和加拿大哥伦比亚大学签订了全球供应链管理专业的三方合作协议。

Joe Qin, Vice President of The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen ("University"), visited Copenhagen Business School on September 24 and followed up on previous projects, including exchange student programmes, tri-party cooperation programmes and professor exchange plans. Professor Qin signed an exchange student agreement with CBS on behalf of the University whereby both parties will send their own students to the hosting school to study for one semester.

CBS, a public business school established in 1917, is located in the capital of Denmark. It was a public business school and one of the most prestigious business schools in Europe. Denmark is one of the most innovative countries in the world and is well known for outstanding industry environment. It owns the world's largest container shipping company Maersk. Previously the University has signed a tri-party agreement on the global supply chain programme with CBS and University of British Columbia.



## 港中大通识基础课获美国优化模范课程奖 港中大（深圳）传承其博雅教育理念 CUHK General Education Foundation Program Wins Award



近日，香港中文大学通识基础课程（General Education Foundation Program）获得美国通识及博雅教育课程协会（Association for General and Liberal Studies）颁发的2015年通识教育优化模范课程奖。港中大于2012年，在通识选修课的基础上，推出改革版的必修通识教育基础课程。通识基础课程由“与人文对话”及“与自然对话”两科构成，要求学生直接阅读柏拉图、亚里士多德、庄子、孔子、达尔文、沈括、李约瑟等经典思想家的著作，批判思考人文及自然

科学领域的重大问题。课程坚持小班教学、以师生讨论和对话作为主要授课形式。课程推出三个学年以来，修读人次逾两万，反响巨大。由于美国通识及自由教育课程协会今年新增“国际组别”奖项，故港中大成为首间来自美国本土以外的获奖院校。

港中大（深圳）传承港中大的通识教育理念，注重“全人教育”，在通识课程的设置上与港中大保持一致。港中大（深圳）以同样的教材、同等的师资在全校开设“与人文对话”及“与自然对话”两门通识基础课。此外，沿袭港中大的通识选修课程传统，港中大（深圳）还在“中华文化传承”、“自然与科技”、“社会与文化”以及“自我与人文”四个范围内开设多门通识选修课，让学生可以在专业领域之外获得充分的智识教育，培养其批判思考的能力以及对传统文化的责任感。港中大（深圳）本科生从大一下学期开始修读通识课程，共需修满18学分。除了课堂学习之外，港中大（深圳）还全面开展第二课堂的全人教育，定期举办“博雅讲堂”和“博雅沙龙”等学术活动，邀请两岸三地人文社科领域的知名文化学者和社会精英与学生们畅谈博雅教育的精髓、为人处事的真谛。

Recently, The Chinese University of Hong Kong (CUHK) has been honored with the 2015 Exemplary Program Award for Improving General Education by the Association for General and Liberal Studies, the first awardee outside the US. CUHK launched the reformed compulsory General Education Foundation Program based on elective general education courses in 2012 and over 20,000 students enrolled in the program have responded positively. Consisting of two courses, In Dialogue with Nature and In Dialogue with Humanity, the program requires students to read classics by Plato, Confucius, Darwin, Shen Kuo and Joseph Terence Montgomery Needham and think critically about major issues in humanities and social sciences. The program is carried out in small classes which allows teachers and students to have more discussions and communications. This year the Association for General and Liberal Studies sets up a new international category award and CUHK has won out.

The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen inherits the idea of general education and whole-person education from CUHK and has a similar curriculum design. Aside from the same General Education Foundation Program, elective courses involving "Chinese Culture Heritage", "Nature, Science & Technology", "Society and Culture" and "Self and Humanity" will also be available to freshmen in the second term to promote critical thinking and a sense of responsibility to traditional culture. They have to earn 18 credits upon completion of the program. In addition to classroom instruction, scholars and elites from Hong Kong, Taiwan and Mainland China in the area of humanities and social sciences are invited to give speeches on Liberal Arts Education Colloquium and Liberal Arts Salon, providing whole-person education.

## 星河 WORLD 香港中文大学（深圳）创新创业基地正式启动 Galaxy World and CUHK (SZ) Launched Innovation and Entrepreneurship Base

9月25日晚，星河 WORLD 香港中文大学（深圳）创新创业基地启动仪式在香港中文大学（深圳）道远楼隆重举行。会议上，多位“大咖”与创业者为全校师生带来了一场关于创新创业的精神盛宴。

Eliot Gattegno 主任首先指出，学校内的创业中心将主要为为学生提供基础的培训、原型样机的开发、团队的组建、商业模式的研究等创业基础工作；而星河 WORLD 基地是创业实操、进入公司化运营的平台，因此，学校将依托校内校外资源，真正打造从0到1的创业全流程体系。Eliot 教授感慨地指出，学校和星河集团为师生创造了最好的时代，即便是美国的创业摇篮 Stanford 大学，也没有如此好的创业条件。

其后，李学金协理副校长介绍了基地建设的背景和过程，星河博文创新创业创投研究院院长阎镜予博士则介绍了研究院打造的服务生态圈，以



及为创业者提供的种子投资、天使投资、A 轮融资等金融服务。

大学生创业公司 Moizen 创始人柯志伟先生结合自身经历，告诉大家找到合适的合作伙伴的重要性。香港中文大学在读博士生韩龙先生分享了发明环卫侠—自动城市清扫车的过程。

最后，徐扬生校长为大家带来了一场关于创新创业的精彩主题演讲。他首先指出，深圳是全世界最好的创业城市，这里的产业配套能力非常强。其次，为了回答“什么是创新”，他利用国外自动翻译眼镜，全方位转向电动汽车两个案例告诉大家，创新就是去改变生活中让你不舒服的点点滴滴。此外，他提及，除了智慧，勇气和魄力也是成功必不可少的部分。大智大勇是中国的古老智慧，也是创业者的基本素质。但现在中国的教育都在提倡智力，而勇气的培养几乎丧失，书读得越多，勇气越少。他鼓励学生们要用自身的真才实学改变我们未来的生活。

On September 25, a ceremony was held at Daoyuan Building of The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen ("University" or "CUHK (SZ)") to celebrate the launch of the Galaxy World CUHK (SZ) Innovation and Entrepreneurship Base ("Galaxy World Base").

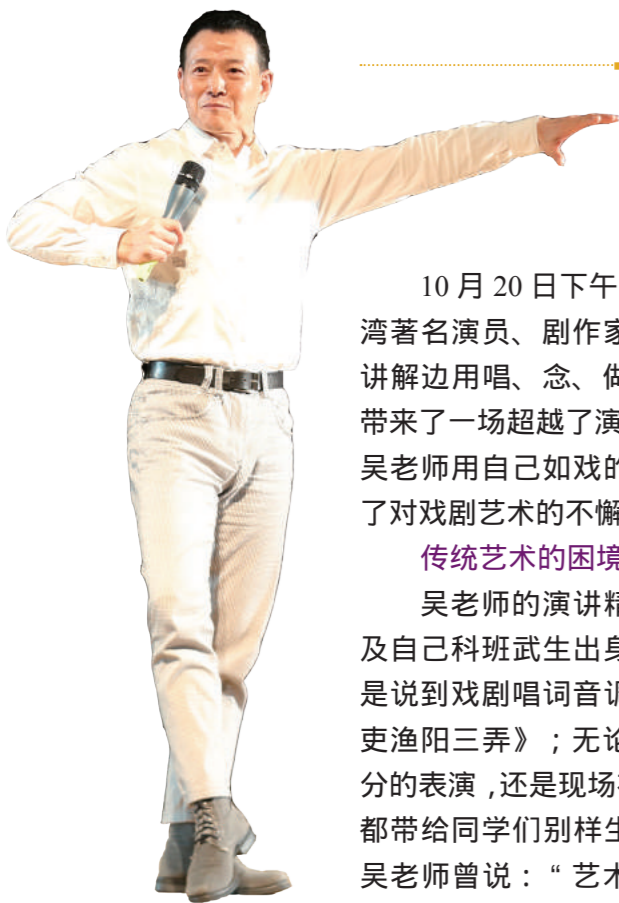
Eliot Gattegno, Director of Innovation and Entrepreneurship Center at the University, pointed out that the center is mainly engaged in providing basic training, developing prototype machines, forming teams and researching business models; Galaxy World Base serves as a platform where businesses start operations. Professor Eliot believed that to facilitate students to innovate the University and Galaxy Group have offered best conditions comparable to those provided by Stanford University, the cradle of innovation in America.

Xuejin Li, Associate Vice President of the University, introduced how the Galaxy World Base was formed. Dr. Jingyu Yan, president of Galaxy Bowen Innovation and Entrepreneurship Research Institute introduced a service ecosystem the institute has prepared for business startups where seeding capital, angle investment, A-shares investment will be provided.

Lastly, Yangsheng Xu, President of the University, gave an exciting speech on the theme. He pointed out that Shenzhen is the best place in the world to start up a business as it has a young population leaving their homelands and pursuing their dreams. Furthermore, the city provides peripheral capabilities as it is known as the Capital of Copycats. Then he threw out a question and asked the students where innovation comes from. He cited two examples, Google's auto translation glasses and omni-directional steering electric automobiles, to show that innovation is all about removing discomforts and inconveniences in our life. He also told the students that intelligence is nothing but a small part of success. Gallantry and decisiveness play a key role as well. It is a pity that our education has focused on the former to such an extent that the more learned you are, the less venturesome you become.

## 方寸之地展示大千世界 吴兴国老师谈戏剧人生

文字 / 汪津成 摄影 / 彭文颖



10月20日下午，“博雅讲堂”第二讲开讲，台湾著名演员、剧作家、导演、舞蹈家吴兴国老师边讲解边用唱、念、做、打的方式，给我校的师生们带来了一场超越了演讲的视听盛宴；走出银幕之外，吴老师用自己如戏的人生诠释了戏剧的生命，诠释了对戏剧艺术的不懈追求。

### 传统艺术的困境与出路浅谈

吴老师的演讲精彩纷呈，高潮迭起。无论是谈及自己科班武生出身时那一套熟悉身段的演示，还是说到戏剧唱词音调时如玉珠般冷冷落地的《狂鼓吏渔阳三弄》；无论是对京剧“出将入相”入木三分的表演，还是现场视频中那弹须理髯的从容做功，都带给同学们别样生动的戏剧体验，并引发深思。吴老师曾说：“艺术，特别是传统艺术，缺的不是

创作者，而是观众。”在当今时代，门槛较高的传统文化，是否还为年轻一代所需？那失落的传统之花，究竟能否迎来再度绽放之春，抑或是永远埋葬在冬夜之雪里？

从前缓慢而富有韵律的生活是孕育传统艺术的沃土，而这些宁静在飞速发展的现代化社会中不可避免地破碎打破，观众宁可选择快餐式、碎片式的消费文化与流行文化，以视觉与听觉的享受代替对精神世界的追求。因为失去了耐心的观众，传统艺术便不可避免地失去了传承的沃土。突围或者在淡忘中消亡，这是传统艺术不得不面对的残酷选择。

选择用西方经典包装传统，用传统去演绎全新的内容，因为即便是不同形式的艺术，其表达情感与内核始终相通，这给了创作者糅合创新的空间。吴兴国老师创作的戏剧《欲望城国》与《李尔在此》的成功已经表现出这种方式的可行之处。当初，当代传奇剧场的创新之举不被认可，吴老师被贴上“京剧叛徒”，而从最初困境走到现在，三十年荏苒，他终于经受住了时间的检验。而《水浒108》等与摇滚

电音结合的传统戏剧，更是给年轻人打开了另一扇门。传统的出路似乎变得通达起来。

### 戏剧与人生浅谈

戏剧表演的环境是“空台”。演员若不俯身轻叩，观众不会知道这里有一扇门；演员若不抬腿微跨，观众不会知道这里有一个门槛。演员不做，观众无从知道，自然谈不上评论是非。但戏剧正是因为演员的“无用之举”，才可以于方寸之地展示大千世界。“空台”是条件但不是限制，因为“空”，所以才会有无穷的可能。人生空虚，空闲，空空如也，一贫如洗……这不是危机而是转机。人生之空代表你没有任何包袱，无须放下什么就可轻装上阵，你的收获取决于你做了什么。空是一切的源头，也是一切的终点，佛偈言“色不异空，空不异色，色即是空，空即是色，受想行识，亦复如是。”则是一种更高的人生态度了。

人生如戏，并非妄言。浅谈一二，只望与诸君共勉。即便人生如戏，戏毕也盼有人鼓掌，不虚此生。

## The World Unraveled on Stage -- Life experience of Mr. Wu Hsing-Kuo

On the afternoon of October 20, the second Chinese Liberal Arts Education Colloquium was launched. Wu Hsing-Kuo, a famous actor, playwright, director and choreographer in Taiwan, brought an audio-visual entertainment feast to the students via traditional methods employed in Chinese operas. He also shared his viewpoints on the significance of drama reforms.

### Dilemma and Way Out of Traditional Arts

His speech was interesting. His agile body when playing a martial role, his melodious voice when singing a drama tune, his vivid performance interpreting his comprehension of the relations between drama and life and his solid foundation in Chinese opera, all spoke to the students about his unique artistic flair and his perspectives on some thought-provoking issues: will traditional culture with high-brow taste be accepted by young audiences? Will classic arts see a rebirth or will they simply disappear from this world once and for all?

To live or to die, this is a choice facing traditional forms of arts. Once the pace of life was slow and you had the leisure to sit back and enjoy the tick of a clock. But now everyone is busy catching with the tide and the audiences prefer fast food entertainment to conventional arts on the brink of extinction. No art would survive if the soil on which it grows was non-existent.

Mr. Wu seems to work hard to break out of the dilemma. He employs a "new wine in an old bottle" method, where new ideologies are interpreted via traditional forms, as he is convinced that emotions and core values are the same in arts though they may exist in different forms. His innovative performance was not received with enthusiasm initially, and once he was even branded as "a traitor of Peking Opera". Fortunately, his efforts paid off and his consistent reforms stood the test of time. One case in point is that he introduced Rock & Roll elements into a drama 108 Heroes adapted from a Chinese classic, Outlaws of the Marsh, opening a new door for young people to appreciate the beauty of Chinese classics.

### Drama and Life

A drama has the magic power to bring the real world on stage. In a drama, the audience won't notice the existence of a door unless the actor



makes a gesture to knock on it. Through the actor's "futile actions", a seemingly empty stage becomes alive with full-bodied vicissitude of human stories.

Mr. Wu's talk not only opens the students' vision on Peking Opera, but also presents many thought-provoking issues.

## 中國文化大講堂 Chinese Culture Colloquium

## 深圳文化的昨天、今天和明天 The Past, Present and Future of Shenzhen Cultural Development

文字 / 雷晋莎 摄影 / 甘晗磊 叶树谦

“一个理论，一个战略，两个支柱，六大精神，十大观念。”10月23日，中国文化大讲堂第九讲在礼文楼开讲。两个小时的演讲中，主讲嘉宾王京生先生为我们讲述了另一个“春天的故事”——文化种子在深圳扎根、发芽、绿树成荫的故事。

On October 23, 2015, the 9th Chinese Culture Colloquium was held at Liwen Building and Mr. Jingsheng Wang gave a speech on Shenzhen's cultural development.

### 从沙漠到绿洲

1988年的中国浮动着“下海”的经商狂潮，1980年的深圳是一个文化沙漠。然而，这并没有阻拦王京生参事扎根深圳的信念，发展文化

的热情。自《深圳青年》创刊到现在的几十种报刊杂志百花齐放，从新华书店、大家乐舞台到现在的两城一都——40位专业设计师，643个图书馆，深圳经历了文化崛起的过程。如今的深圳早已没有“吴下阿蒙”的影子，其文化硕果着实令人刮目相看：深圳读书月、市民文化大讲堂、关爱行动、创意十二月、文博会……这些精彩纷呈的文化活动，既丰富了城市底蕴，也表达了真、善、美的人性主题，体现了一座移民城市对每一位来者的精神关怀。

### 文化积淀与文化流动

“凡工商发达之地，必文化兴盛之邦。”抱着这样的信念，王京生参事实施“文化立市”战略，立志通过建设文化设施，营造文化环境，为每一位深圳市民谋求“文化福利”。作为一个新兴城市，深圳缺少文化积淀，这为一开始的文化建设带来难题。如不解决，势必影响深圳的商业发展。面对这一先天劣势，王京生参事指出，文化积淀可以决定历史，

但不会影响未来。文化需要人的传承，人是流动的，因而文化是流动的。深圳的流动人口占比排全国第一，人口流动促进了文化的碰撞与交流。“问渠哪得清如许？唯有源头活水来。”源源不断的精英人才恰似源源不断的活水，使深圳的文化发展恰似钱塘江八月十八的大潮——大潮开启，潮流一发不可止。

今年是深圳特区35岁“生日”，深圳也即将迎来精彩纷呈的“深圳读书月”。35年前，中国的改革和精神均处在“方方生中”；35年后，深圳实现了工、商、文、艺的平地崛起。在未来，深圳创新、包容、智慧、力量的发展方向已在眼前。除了拭目以待，我们更为深圳的文化发展负有一份责任，一份义务。



Mr. Wang came to the city in the 1980s, when everyone was "jumping to the sea" to make a fortune. Wang didn't land in the sea. He ended up in a "cultural desert", as the city was despicably nicknamed then. But over the past two decades, he has transformed the city into a "cultural oasis" by way of creating new magazines and newspapers, setting up libraries and encouraging designers to open training centers.

His secret formula is a belief that commerce and industry thrive with

culture. A lack of cultural tastes will ultimately catch up with economic vitality of the city. As the city has the largest group of migrant workers in the nation, he designs a scheme that caters to their needs. The movement of the population facilitates cultural exchange and boosts cultural development.

This year is the 35th anniversary of Shenzhen Economic Zone. 35 years ago, the city's life was hung on a very thin thread; 35 years later, it has witnessed a significant economic and artistic development. Let's join hands to contribute to a brighter future of the city.

## 10月讲座回顾

编辑：汪津成

### “科学与中国”院士专家巡讲团走进港中大（深圳）

#### 林群院士谈学习微积分

10月13日上午，“科学与中国”院士专家巡讲团于礼文楼开讲。中国科学院林群院士用短短四十分钟的时间，以TED的演讲模式，用极其简单的理论和案例对微积分进行了描述；用看图识字教学模式，由三张连环画，对微积分基本定理进行了推导。

林院士希望能将这种方法论落实、融合到大学最基础的课程微积分当中去，从而给学生的微积分学习打开一个全新的视野。

### 院士专家巡讲团走进港中大（深圳）

#### 从显微镜到显纳镜

10月14日上午，中国科学院欧阳钟灿院士以“从显微镜到显纳镜”为题进行了演讲，带领同学探寻了光学显微镜的前世今生。谈及光学显微镜相对于电子显微镜和扫描隧道电子显微镜不可替代的优势，其发展意义重大，且已有多届诺贝尔奖颁发给该领域的杰出科学家。该领域仍然在高速发展，巨大的发展空间留给年轻的科研工作者们，欧阳院士鼓励同学投身科研，勇攀高峰。

### 博雅沙龙

#### 听孙景涛教授讲汉字的过去、现在与未来

10月15日晚，第六期博雅沙龙讲座于诚道楼多媒体阶梯教室101举行。香港科技大学人文学部孙景涛教授为同学们介绍了汉字千年不废的根本原因，汉字的简化与汉字的未来，并解释了在数千年的历史长河中为何汉字能一枝独秀，并做出了汉字将永葆青春生生不息的预测。百多位痴迷中国古汉语文化的同学积极参与其中，孙教授系统的讲解使同学们在两个小时的讲座中受益匪浅。

### 新闻素养培养系列讲座

#### 第一讲：英语写作思维培训讲座

10月16日下午，英语写作思维培训讲座于诚道楼208教室举行。我校中英双语撰稿人李斌武老师就中英文写作思维的不同，导致写作风格迥异的

问题为同学们做出了精彩的诠释。讲座中，李老师说用生动形象的语言，图文并茂，揭示了中文写作“欲擒故纵”“神龙见首不见尾”的思维方式与英文写作“一针见血”的思维方式的巨大差异，并就双方优点进行了客观独到的解说。

讲座最后，李老师说特别向同学们推荐了提升英文写作水平的有关书籍，并鼓励同学们：改变，并不用太多时间，只要用心，一切都是水到渠成。

### 第二讲：用真相击败谣言 用阳光祛除阴霾

10月23日晚，新闻素养培养系列讲座第二讲于诚道楼208教室举行。深圳卫视《法治时空》制片人冯丹丹记者，卧底记者孟记者作为主讲嘉宾出席。

讲座分为两部分进行。第一部分里，冯丹丹女士就“我们是时代的记录者和思考者”，以记者所必须具备的五点基本能力，即：判断能力，怀疑能力，激情，讲故事能力，执行能力，为出发点，阐明了新闻从业者为推动社会发展与进步的工作根本。第二部分里，孟记者提出自己对新闻从业者的看法：应该有“解决当前社会最迫切需要解决的问题”的自觉，有“铁肩担道义”的觉悟。

讲座最后，冯记者就当下环境下新闻发展趋势发表了自己的见解：新时代，新标准，一切都还有很长的路要走。